

ST. ELIAS
ANTIOCHIAN CHRISTIAN ORTHODOX CHURCH

DECEMBER 9, 2018

**HIS EMINENCE METROPOLITAN JOSEPH, ARCHBISHOP OF NEW YORK AND
METROPOLITAN OF ALL NORTH AMERICA**

**HIS GRACE BISHOP ALEXANDER, AUXILIARY BISHOP OF THE DIOCESE OF
OTTAWA, UPSTATE NEW YORK AND EASTERN CANADA**

**V. REV. FR. ELIAS NASR, PASTOR
DEACON NICHOLAS MAHSHIE**

CHURCH: (315) 488-0388

RECTORY: (315) 218-5529
DN. NICHOLAS 491-3990

'DISCIPLES FIRST CALLED THEMSELVES CHRISTIANS IN ANTIOCH.' ACTS 11:26

TONE 3/ EOTHINON 6

CONSECRATION OF THE CHURCH OF THE RESURRECTION IN JERUSALEM

WELCOME!

We welcome all of our visitors who are praying with us today. We are eager to share with you our spiritual treasures, and invite you to join us for coffee-hour in the Fellowship Hall following the Divine Liturgy. If you are a first-time visitor, please take a few minutes to sign our Guest Registry book and complete the white VISITORS INFORMATION CARD which may be found in the Narthex, and return it to an usher. As a friendly reminder, **only Orthodox Christians who have properly prepared themselves through fasting, prayer and recent Confession may approach the Holy Chalice to receive Holy Communion. However all may come forward at end of Liturgy and receive blessed Holy Bread.** We look forward to meeting you and welcoming you personally to St. Elias. If you have any questions, please see Fr. Elias.

أهلاً بكم!

نرحب بجميع زوارنا الذين يصلّون معنا اليوم ونحرص على مشاركتكم في كنوزنا الروحية، وندعوكم للانضمام إلينا لتناول القهوة معنا في قاعة الكنيسة بعد القدّاس الإلهي. إذا كانت هذه أول زيارة لكم، يرجى أخذ القليل من الوقت لتوقيع سجلّ الزوّار واستكمال بطاقة معلومات الزوّار البيضاء والتي توجد في صحن الكنيسة، وإعادتها إلى أحد مرشّدي الكنيسة. وكتذكير وديّ، يُسمح فقط للمسيحيين الأرثوذكس الذين أعدّوا أنفسهم بشكل صحيح من خلال الصوم والصلاة واعتراف من زمن قريب بالاقتراب من الكأس المقدسة لتناول القربان المقدس. ولكن يُسمح للجميع الاقتراب في نهاية القدّاس لاستلام الخبز المقدس المبارك. ونحن نتطلع للقائكم والترحيب بكم شخصياً في كنيسة مار الياس. يرجى توجيه الأسئلة إلى الأب الياس مباشرةً.

WORSHIPPING THE ALL-HOLY GOD

Isaiah 57:15

For thus says the high and lofty One who inhabits eternity, whose name is Holy: "I dwell in the high and holy place, and also with him who is of contrite and humble spirit, to revive the spirit of the humble, and to revive the heart of the contrite."

PRAYER ON ENTERING THE CHURCH

I WILL COME INTO THY HOUSE IN THE MULTITUDE OF THY MERCY: AND IN THY FEAR I WILL WORSHIP TOWARD THY HOLY TEMPLE₂ Lead me, O Lord, in thy righteousness because

of mine enemies; make thy way straight before me, that with a clear mind I may glorify thee forever, One Divine Power worshipped in three Persons: Father, Son and Holy Spirit. Amen.

PRAYER ON LEAVING THE CHURCH

Lord, now lettest thou thy servant depart in peace, according to thy word: for mine eyes have seen thy salvation, which thou hast prepared before the face of all people: a light to lighten the Gentiles, and the glory of thy people Israel.

CHURCH ETIQUETTE

O Lord, sanctify those who love the beauty of your house.

When you enter the church, please remember that the church is a place of worship. Please do not disturb others as they worship God. **PLEASE TURN OFF ALL CELL PHONES.**

CONCEPTION OF THE THEOTOKOS BY RIGHTEOUS ANNA & TENTH SUNDAY OF LUKE

During the Little Entrance:

RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE THREE

Let the heavens rejoice and the earth be glad, for the Lord hath done a mighty act with His own arm. He hath trampled down death by death, and become the first-born from the dead. He hath delivered us from the depths of Hades, granting the world the Great Mercy.

THE EISODIKON (ENTRANCE HYMN) OF ORDINARY SUNDAYS

Come, let us worship, and fall down before Christ. Save us, O Son of God, Who art risen from the dead; who sing to Thee. Alleluia.

الايصوديكون

هلم لنسجد ونركع للمسيح ملكنا والهنا، خلصنا يا ابن الله يا من قام من بين الاموات، لنرتل لك هلوليا.

After the Little Entrance:

RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE THREE

Let the heavens rejoice and the earth be glad, for the Lord hath done a mighty act with His own arm. He hath trampled down death by death, and become the first-born from the dead. He hath delivered us from the depths of Hades, granting the world the Great Mercy.

لَتَفْرَحِ السَّمَاوِيَّاتُ وَتَبْتَهِجِ الْأَرْضِيَّاتُ، لِأَنَّ الرَّبَّ صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ، وَوَطِئَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ، وَصَارَ بِكَرِّ الْأُمُوتِ، وَأَنْقَذَنَا مِنْ جَوْفِ الْجَحِيمِ، وَمَنَحَ الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

APOLYTIKION OF CONCEPTION OF THE THEOTOKOS BY ST. ANNA IN TONE FOUR

Today have the bonds of barrenness been loosened; God, having heard the prayers of Joachim and Anna, promised them openly that they should give birth, beyond hope, to the Maiden of God, from whom He, the infinite One was to be born, becoming man, commanding the angel to shout to her: Rejoice, O full of grace, the Lord is with thee.

الْيَوْمَ تَنْخَلُّ قُبُودُ الْعُقْرِ، فَإِنَّ اللَّهَ قَدْ اسْتَجَابَ صَلَاةَ يُوَاكِيمَ وَحَنَّةَ، فَوَعَدَهُمَا جَلِيًّا بِأَنَّهُمَا يَلِدَانِ عَلَى غَيْرِ أَمَلٍ فَتَاةَ اللَّهِ، الَّتِي وُلِدَ مِنْهَا مُنَانَسَاءً، وَهُوَ غَيْرُ مُتَحَيِّرٍ وَلَا مَحْصُورٍ، وَقَدْ أَمَرَ الْمَلَائِكَةَ بِأَنْ يَهْتِفَ نَحْوَهَا قَائِلًا: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُمْتَلِنَةً نِعْمَةً، الرَّبُّ مَعَكَ. 3

TROPARION OF THE PATRON SAINT OF THE CHURCH TONE 4:

O Angelic of body the founder and corner stone of the prophets, the second forerunner of the advent of Christ, O Elias, venerable and glorious, thou didst send grace from heaven to thy disciple Elisha to dispel diseases and to purify lepers wherefore he abounds with healing to all those who honor him.

أيها الملاك بالجسم قاعدة الأنبياء وركنهم، السابق الثاني لحضور المسيح، إلياس المجيد الموقر، لقد أرسلت النعمة من العلى لأليشع ليطرده الأسقام ويطهر البرص، لذلك يُفيض الأشفية بمكرميته دائما

KONTAKION OF CONCEPTION OF THE THEOTOKOS BY ST. ANNA IN TONE FOUR **(**On this day Thou hast appeared**)**

All the world doth celebrate Anna's conception on this day with festive joy, because it came to pass through God; for by divine grace she hath conceived her that beyond words conceiveth the Word of God.

اليوم تُعيّد المسكونة لحبل حنة، الذي تمّ بإذن الله، فإنها قد ولدت التي ولدت الكلمة، بما يفوق الوصف.

Today's Reader : Mai Makhlof

Priest: Let us attend.

**Reader: God is wondrous in His saints.
Bless God in the congregations.**

Priest: Wisdom

Reader: The Reading from the Epistle of St. Paul to the Galatians. (4:22-27)

(For the Conception of the Theotokos by Righteous Anna)

Priest: Let us attend.

Reader: Brethren, Abraham had two sons, one by a slave and one by a free woman. But the son of the slave was born according to the flesh, the son of the free woman through promise. Now this is an allegory: these women are two covenants. One is from Mount Sinai, bearing children for slavery; she is Hagar. Now Hagar is Mount Sinai in Arabia; she corresponds to the present Jerusalem, for she is in slavery with her children. But the Jerusalem above is free, and she is our mother. For it is written, "Rejoice, O barren one who does not bear; break forth and shout, you who are not in travail; for the children of the desolate one are many more than the children of her that is married."

عجيب هو الله في قديسيه. في المجمع باركوا الله

فصل من رسالة القديس بولس الرسول إلى أهل غلاطية (4:22-27)

يا إخوة، إنّه كان لإبراهيم ابنان، أحدهما من الجارية والآخر من الحرّة غير أنّ الذي من الجارية وُلد بحسب الجسد، أمّا الذي من الحرّة فبالموعد وذلك إنّما هو رمز. لأنّ هاتين هما العهدان، أحدهما من طور سيناء، بلد العبوديّة، وهو هاجر فإنّ هاجر، بل طور سيناء، جبل في ديار العرب ويُناسب أورشليم الحاليّة. لأنّ هذه حاصلّة في العبوديّة مع أولادها أمّا أورشليم العليّا، فهي حرّة، وهي أمنا كلّنا لأنّه كتب: أفرحي أيّتها العاقِر التي لم تلد. اهتفي واصرّخي أيّتها التي لم تتمخض. لأنّ أولاد المَهجورة أكثر من أولاد ذات الرّجل.

Priest: Peace be to you Reader.

PLEASE STAND!

Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Next Sunday's Reader: Nabil Jabaji

Priest: The Reading from the Holy Gospel according to St. Luke. (13:10-17)

(For the Tenth Sunday of Luke)

At that time, Jesus was teaching in one of the synagogues on the Sabbath. And there was a woman who had had a spirit of infirmity for eighteen years; she was bent over and could not fully straighten herself. And when Jesus saw her, He called her and said to her, "Woman, you are freed from your infirmity." And He laid His hands upon her, and immediately she was made straight, and she praised God. But the ruler of the synagogue, indignant because Jesus had healed on the Sabbath, said to the people, "There are six days on which work ought to be done; come on those days and be healed, and not on the Sabbath day." Then the Lord answered him, "You hypocrite! Does not each of you on the Sabbath untie his ox or his ass from the manger, and lead it away to water it? And ought not this woman, a daughter of Abraham, whom Satan bound for eighteen years, be loosed from this bond on the Sabbath day?" As Jesus said this, all His adversaries were put to shame; and all the people rejoiced at all the glorious things that were done by Him.

فَصَلِّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدَيْسِ لَوْقَا الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالتَّمْزِيدِ الطَّاهِرِ (13:10-17)

في ذلك الزمان، كان يسوع يعلم في أحد المجامع يوم السبت وإذا بامرأة بها روح مرض منذ ثمانى عشرة سنة، وكانت منحنية لا تستطيع أن تتصبب البنية فلما رآها يسوع، دعاها وقال لها: إبتك مطلقاً من مرضك ووضعت يديه عليها، وفي الحال استقامت ومجدت الله فأجاب رئيس المجمع، وهو مغتاظ لإبراء يسوع في السبت، وقال للمجمع: هي سنة أيام ينبغي العمل فيها. ففيها تأتون وتستشفون، لا في يوم السبت فأجاب الرب وقال: يا مرأى! أليس كل واحد منكم يحل ثوره أو حماره في السبت من المدود وينطلق به فيسقيه؟ وهذه، وهي ابنة إبراهيم التي ربطها الشيطان منذ ثمانى عشرة سنة، أما كان ينبغي أن تطلق من هذا الرباط يوم السبت ولما قال هذا، خزي كل من كان يقاومه، وفرح الجمع بجميع الأمور المجيدة التي كانت تصدر منه.

Megalynarion:

It is truly meet ...

Koinonikon (Communion Hymn) -

Praise ye the Lord from the Heavens; praise ye Him in the highest. Alleluia, Alleluia, Alleluia

December is St. Ignatius Month

If you would like to join the order, please see Father or any member of the Order.

Welcome to Deacon James Mahshie who will be serving with us today

ANNOUNCEMENTS

- **The Holy Bread of Oblations today is being offered by Nada Tadros** for spiritual and physical well being of Nada, Mohammed and Nawal and family, Katrina and Abdallah and Family, Adnan and Harriet and family, Rima, Mazin and Jennifer and family, Magdoleen and Kevin and family, Diana and Tim and Family Mary and Mathew, Ayed. **Also being offered in loving memory of** Deifallah, Robin, Ayed, Hebsa, Toma, Turkia, Solomon, Huda, Jiris, Mary, Daniel, Rita, William, Shaker. May their memories be eternal.
- **Please pray for all the sick** and suffering, hospitalized and shut-ins of our community, especially, Janet Awad, Salwa Musallam, Violette Humsi, Nick Tadros, Sami Tawil, Salwa Makhoulf, Joseph Jacobs, Lutfi Salloum, Evelyn Gabriel.
- **SUNDAY HOLY BREAD** Dec. 16th Teen SOYO, Dec. 23rd, St. Ignatius; Dec. 30th, OPEN
- **For Announcements, Oblations and Trisagions for the Bulletin**, the deadline is Tuesday evening. Please send your emails to church: steliasny@aol.com and to Sheila: sahmaz@twcny.rr.com
- **Parishioners-** If you have not been receiving email from St. Elias and would like to, please give your current email to Dona Savage. Also, if you have moved we need to update your address and phone number. We are attempting to update our database.
- **Please keep your church pledges up-to-date.** We thank all those who have increased their offering. May God reward you with abundance.
- **Deadline for the Cornerstone is December 15th.** Please get your articles to Diane.
- **Thank you to all the ladies for their attendance** and support of the Ornament Exchange Dinner and also to Lord & Taylor (Joanne Gabriel), and Maggie Mahshie for preparing the event centerpieces.
- **Father Elias would like to thank all** the parishioners for all their good wishes, cards and cake for the celebration of his birthday.

SCHEDULE/DATES TO REMEMBER

Wednesday 12/19 Parish Council Meeting @ 7:00 PM
Monday 12/24 Christmas Service- Nativity Orthros @ 6:30 followed by
Christmas Divine Liturgy.

****SPECIAL NOTE ON THE NATIVITY FAST****

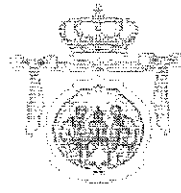
On November 15, we begin, with God's help, the forty-day NATIVITY FAST in preparation for the feast of the Nativity of Christ on December 25. The Nativity Fast is divided into two periods. The first period is November 15 through December 19 when the traditional fasting discipline (no meat, poultry, eggs, dairy, fish, wine and oil) is observed with katalysis for wine and oil on Tuesdays and Thursdays, and for fish, wine and oil on Saturdays and Sundays. The second period is December 20 through 24 when the traditional fasting discipline (no meat, poultry, eggs, dairy, fish, wine and oil) is observed with katalysis for wine and oil only on Saturday and Sunday.

World Food Day 2018

Canned Food Drive, October-December



His Eminence
The Most Reverend
Metropolitan JOSEPH



Archbishop of New York and
Metropolitan of
All North America

ANTIOCHIAN ORTHODOX CHRISTIAN ARCHDIOCESE
OF NORTH AMERICA

December 9, 2018

Choir and Chanter Appreciation Sunday

Beloved Brother Hierarchs, Reverend Clergy and Christ-loving Faithful of our Archdiocese:

Greetings in the Name of Our Lord and Savior Jesus Christ! I pray you and your families are well as we prepare to receive the incarnate Lord in our midst and in our hearts.

As we make our way through this beautiful season of fasting and preparation for the Nativity of our Lord in the flesh, we cannot but feel inspired by the beautiful hymns of our Church that are an integral part of this season. The Christmas Canon, "Christ is Born, glorify Him!" and the beautiful Kontakion of this holy period, "Today the Virgin comes unto the cave" are but two of many such hymns that we love to sing and hear. For us as Orthodox Christians, these hymns give depth and meaning to the season and to what we believe about the God-man.

As we listen to these hymns and others throughout the Church year, we are so grateful to our choirs and chanters, and especially to those who lead them. The work and effort they put into preparing for the services is a labor of love. On the archdiocesan level, we have promoted the continued education of these leaders through our Sacred Music Institute so that they can become more and more educated in the music and traditions of our Church. Through such institutes and workshops, they are also able to share their experiences with others so that, together, we can build strong choirs and chanters throughout the archdiocese. To this end, we are grateful to our department chairman, Mr. Paul Jabara, and all who help him in the Department of Sacred Music.

With that in mind, we set aside one Sunday in December each year to honor our choirs and chanters. This year, that day is Sunday, December 9th. Let us use this day to honor them and say thank you for their effort to enrich our worship through the proper singing of our sacred music throughout the year. May God grant them many years!

Wishing you all a blessed remainder of the Fast and, in advance, a blessed feast, I remain,

Your Father in Christ,

+JOSEPH

Archbishop of New York and Metropolitan of all North America

"The disciples were first called Christians in Antioch" (Acts 11: 26)

358 Mountain Road, P.O. Box 5238, Englewood, NJ 07631-5238
(201) 871-1355 T Archdiocese@antiochian.org (201) 871-7954 F

BELOVED SAINT NICHOLAS

The Church knows Nicholas as a Saint, a Wonderworker, the Archbishop of Myra and a true shepherd to his flock. As the patron of children, he is perhaps the most beloved and popular saint in all of Christendom.

He was born in Patara, a town in Asia Minor, now in southern Turkey. Nicholas is said to have begun to fast from his cradle, refusing nourishment on Wednesday and Fridays, except after sundown. He lost his parents, Theofanes and Nonna, when young but distributed their wealth to the poor.

He felt called to the Priesthood, and was ordained by his uncle, the Bishop of Myra. Nicholas later succeeded him and became the Archbishop of that busy seaport community. He was a beloved hierarch, serving God and faithful with complete devotion and dedication.

Stories abound about the wonders wrought by this saint. The most popular seems to be the incident of the father with three daughters. He was unable to provide them with funds for a marriage dowry and was about to send them into the streets. Nicholas came to their home at night and threw a bag of gold through the window. The saint repeated the act a second, then a third time. The father watched and found out who his generous benefactor was.

A Greek historian wrote about this famous saint over 1,000 years ago: *"Wherever there are people, in the country and in the town, in the villages and isles, in the farthest parts of the earth, his name is revered, and churches are built in his honor . . ."* We could write the same of him today.

The Orthodox Weekly Bulletin Vestal, Cliffwood, New Jersey Litho in U.S.A.

St. Elias Antiochian Orthodox Christian Church

V. Rev. Fr. Elias Nasr

Deacon Nicholas Mahshie

4988 Onondaga Road, Syracuse, NY 13215

Church: 488-0388 Cell: 491-8266 Rectory: 218-5529

Church Office e-mail: steliasny@aol.com

For Bulletin Announcements email Dona at steliasny@aol.com and Sheila at sahmaz@twcny.rr.com

For Liturgy Names & Coffee Hour email the above

Saturday: Vespers at 4:30 PM followed by confession

Sunday: Orthros at 9:30 AM & Divine Liturgy at 10:30 AM

Check out our website @ www.sainteliasny.com